



## **ЗИКАНЬ ХРИСТИНА ІМРІВНА**

Завідувач кафедри угорської філології, кандидат філологічних наук, доцент

**Сфера наукових досліджень:** топоніміка, історія угорської мови, історія розвитку угорської літературної мови, викладання угорської мови як іноземної, стилістика угорської мови, методика викладання угорської мови, мовна політика, мовне планування.

**E-mail:** [krisztina.zekany@uzhnu.edu.ua](mailto:krisztina.zekany@uzhnu.edu.ua)

**Google Scholar:**

<https://scholar.google.com.ua/citations>

**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0002-1928-8361>

Народилась 2 липня 1975 року в м. Ужгороді в сім'ї педагогів. У 1992 р. закінчила ЗОШ ім. Габора Дойки в м.Ужгород. У 1997 р. закінчила угорське відділення філологічного факультету УЖДУ і отримала диплом з відзнакою за спеціальністю «Філолог, викладач угорської мови та літератури». У 1997 – 2001 рр. навчалась у докторантурі з угорської лінгвістики в Дебреценському університеті ім. Лайоша Кошута (Угорщина) під науковим керівництвом Іштвана Хоффмана. У 2002 р. захистила кандидатську дисертацію на тему: «Географічні назви м. Ужгорода та його околиць» у спеціалізованій раді Ужгородського національного університету (наук. кер. – професор Лизанець П. М.).

З 2001 року працює на кафедрі угорської філології Ужгородського національного університету викладачем, з 2003 року – старшим викладачем, з 2006 р. – доцентом цієї ж кафедри. Диплом доцента одержала у 2011 році. З 2015 року завідує кафедрою угорської філології.

Систематично бере участь у вітчизняних та міжнародних наукових конференціях.

Упродовж 2006-2015рр. працювала за сумісництвом в Ужгородській угорськомовній гімназії ім. Другетів, протягом двох років очолювала методичне об'єднання вчителів угорської мови та літератури м. Ужгорода.

З 2015 року бере участь у розробці навчальних програм з угорської мови та літератури для шкіл Закарпаття з угорською мовою навчання для 5-9 та 10-11 класів. Є співавтором близько 20 підручників угорської мови для початкової та середньої шкіл з угорською мовою навчання.

Була редактором наукового збірника «*Kárpátika*», який видавався щорічно з 2007 до 2009 року під егідою Батьківсько-опікунської ради угорськомовної освіти Закарпаття і був свого часу практично єдиною безкоштовною публікаційною можливістю для студентів та молодих дослідників. Головний редактор «Наукового вісника» Українсько-угорського навчально-наукового інституту ДВНЗ «УжНУ», упродовж багатьох років

була заступником редактора наукових журналів «*Acta Hungarica*» та «*Закарпатські філологічні студії*».

Вела курси угорської мови як іноземної для бажаючих в Ужгородському національному університеті.

До 2016 року була секретарем вченої ради факультету.

У 2012/2013 навчальному році працювала запрошеним викладачем у Київському національному лінгвістичному університеті. У 2017 році, у рамках програми Erasmus+, була запрошеним викладачем в Італії, де прочитала цикли лекцій в університетах Падуї та Удіне. Упродовж останніх років неодноразово виступала з доповідями та лекціями на конференціях, наукових симпозіумах та курсах підвищення кваліфікації вчителів в Угорщині, Сербії та Словаччині.

З 2017 року виконує обов'язки координатора Ужгородської філії Міжнародного угорського центру європейської мовної екзаменаційної системи ECL Печського університету, котра діє при кафедрі угорської філології Українсько-угорського навчально-наукового інституту УжНУ.

Зикань Х.І. є ініціатором запровадження у 2019 році спеціалізації англо-угорського перекладу на кафедрі угорської філології УжНУ.

Регулярно складає експертні висновки до методичних видань навчальних посібників, підручників, а також рецензує науково-методичні роботи, подані на різні конкурси. Бере участь у роботі експертних комісій з питань наукової роботи молодих вчених Закарпаття.

Щороку читає лекції для вчителів угорської мови та літератури в ЗППО.

Зикань Х.І. є головою журі щорічних предметних олімпіад III-IV етапу з угорської мови та літератури. Організатор відомчих заходів, районних, національних та міжнародних конкурсів для школярів та студентів університету.

Навесні 2015 року відділ освіти ОДА Закарпаття створив робочу групу спеціалістів, яка займається розробкою освітніх програм, проєктів підручників та інших навчальних посібників для сприяння викладанню угорської мови як іноземної для українськомовних загальноосвітніх шкіл Закарпаття. З вересня 2015 року угорську мову можна обирати як другу іноземну в початковій та середній школах області. У цій робочій спільноті Зикань Х.І. представляє Ужгородський національний університет.

Перекладає наукові та спеціальні тексти з української на угорську. Є також редактором багатьох шкільних підручників, перекладених з української мови.

**Член:**

- Закарпатського угорськомовного наукового товариства (КМТТ, з 2003);
- Угорської академії наук (з 2008, зовнішній член);
- Товариства угорських професорів (з 2014);

- президії Закарпатського угорськомовного академічного товариства (КМАТ, з 2015);
- Наукової ради УУННІ УжНУ (з 2015);
- az Anyanyelvpolók Szövetségének (з 2023);
- A Magyar Nyelvstratégiai Kutatócsoport oktatási-kutatási programjának *maTer* alprogramjában (sorozatszerkesztőségi tag);
- Magyar Szemhatár sorozatnak (sorozatszerkesztőségi tag);
- Головний редактор вісника УУННІ УжНУ *Tudományos Közlemények*;
- Заступник головного редактора наукового журналу *Acta Hungarica*;
- Заступник головного редактора наукового журналу *Закарпатські наукові читання* (2018-2020)

## **ZÉKÁNY KRISZTINA**

Az Ungvár Nemzeti Egyetem Magyar Filológiai Tanszékének vezetője, docens, a filológiai tudományok kandidátusa.

**Kutatási területe:** helynévtan, magyar nyelvtörténet, a magyar irodalmi nyelv fejlődéstörténete, a magyar nyelv idegen nyelvként való oktatása, stilisztika, a nyelvtanítás módszertana, nyelvpolitika, nyelvi tervezés.

Ungváron született 1975. július 2-án pedagógus családban. 1992-ben érettségizett az Ungvári Dayka Gábor Középiskolában kitűnő eredménnyel. 1997-ben kapott filológus, magyar nyelv és irodalom szakos tanári oklevelet kitűnő minősítéssel az Ungvári Állami Egyetem Filológiai Karán.

1997 és 2001 között PhD-képzésben vett részt a Debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem magyar nyelvészetből Hoffmann István tudományos vezetésével.

2001-től az Ungvári Nemzeti Egyetem Magyar Filológiai Tanszékének oktatója, 2003-tól a tanszék adjunktusa, 2006-tól docense, 2015 májusától pedig tanszékvezető docense. Docensi oklevelet 2011-ben szerzett. 2015-től tanszékvezetői teendőket lát el.

Kandidátusi értekezését 2002-ben védte meg az Ungvári Nemzeti Egyetemen *Ungvár és környékének földrajzi nevei* címmel (tudományos vezető: Lizanec Péter professzor).

Hazai és nemzetközi konferenciák rendszeres résztvevője.

2006-tól 2015-ig az Ungvári Magyar Tannyelvű Drugeth Gimnáziumban is dolgozott óraadóként. A gimnáziumban végzett munkájához kapcsolódóan két éven át irányította az ungvári iskolák magyartanárainak módszertani csoportját.

2015-től részt vesz a kárpátaljai magyar iskolák részére készült oktatási program kidolgozásában magyar nyelvből és irodalomból az 5-9. és a 10-11. osztályok számára.

Az általános és középiskolai magyar nyelv tankönyvek társszerzője. Eddig közel 20 tankönyve jelent meg a magyar tannyelvű kárpátaljai iskolák részére.

Szerkesztője volt a 2007-től 2009-ig évenként megjelenő *Kárpátika* c. tudományos cikk- és tanulmánygyűjteménynek, amely a Kárpátaljai Magyar Oktatásért Szülők és Pedagógusok Tanácsa gondozásában jelent meg, és a maga idejében gyakorlatilag az egyetlen térítésmentes publikációs lehetőséget jelentette az egyetemi diákság és fiatal kutatók számára.

Főszerkesztője az UNE Ukrán-Magyar Oktatási-Tudományos Intézet Tudományos Közleményeinek. Az *Acta Hungarica* című tudományos cikkgyűjtemény, valamint a *Закарпатські філологічні студії* főszerkesztő-helyettese évekig.

Az Ungvári Nemzeti Egyetemen vezetett magyar nyelvtanfolyamokat idegen anyanyelvűek (elsősorban ukránok és oroszok) számára.

A kari tudományos tanács titkára volt 2016-ig.

A 2012-2013-as tanév első felében a Kijevi Nemzeti Nyelvtudományi Egyetemen (Київський національний лінгвістичний університет) vendégtanárként tevékenykedett. 2017-ben Erasmus+ program keretén belül vendégtanár Olaszországban, előadássorozatot tartott a padovai és az udinei egyetemeken. Az elmúlt években tudományos előadásokat tartott magyarországi, szerbiai és szlovákiai konferenciákon, tudományos rendezvényeken, tanártovábbképzéseken.

2017-től az Ukrán–Magyar Oktatási-Tudományos Intézet Magyar Filológiai Tanszékén megnyitották a Pécsi Egyetem ECL Nyelvvizsgarendszer Nemzetközi Magyarországi Központjának Ungvári Fiókhelyiségét, ahol koordinátori feladatokat lát el.

Az angol-magyar fordítói szak megalapítója az Ungvári Nemzeti Egyetem Magyar Filológiai Tanszékén 2019-ben.

Rendszeresen ír szakvéleményt módszertani kiadványokra, tankönyvekre, illetve különböző pályázatokra benyújtott tudományos-módszertani munkákat is recenzál. Részt vesz a fiatal kárpátaljai kutatók, diákok, PhD-hallgatók, aspiránsok tudományos munkájával kapcsolatos szakértői bizottságok munkájában.

A Kárpátaljai Pedagógus-továbbképző Intézetben évenként tart előadásokat magyar szakos tanárok számára.

A magyar nyelv és irodalom éves tantárgyi vetélkedő megyei, illetve országos fordulóján a zsűri elnöke. A tanszéki rendezvények, iskolai és egyetemi szintű megyei, országos és nemzetközi vetélkedők szervezője.

A Kárpátaljai Megyei Közigazgatás Oktatási Osztálya 2015 tavaszán létrehozott egy szakemberekből álló munkacsoportot, amely arra hivatott, hogy kidolgozza az

oktatási programot, tankönyvtervezeteket és más oktatási segédleteket állítson össze a magyar nyelv idegen nyelvként való tanítását előmozdítandó olyan kárpátaljai ukrán tannyelvű középiskolák számára, ahol erre igény mutatkozik. 2015 szeptemberétől a magyar nyelvet második idegen nyelvként választhatják az általános és középiskolák Kárpátalján. Ebben a munkaközösségben a megye különböző térségeit képviselő iskolai, főiskolai tanárok sorában az Ungvári Nemzeti Egyetemet képviseli.

Magyar-oroszlukrán nyelvek között fordít tudományos és szakszövegeket. Számos ukránból fordított iskolai tankönyv lektora.

**Tagja:**

- o a Kárpátaljai Magyar Tudományos Társaságnak (KMTT, 2003-tól);
- o a Magyar Tudományos Akadémia külső köztestületének (2008-tól);
- o a Magyar Professzorok Nemzetközi Szövetségének tagja (2014-től).
- o a Kárpátaljai Magyar Akadémiai Tanácsnak, elnökségi tag (KMAT, 2015-től).
- o az UMO TI Tudományos Tanácsának (2015-től)..
- o az Anyanyelvápolók Szövetségének (2023-tól)
- o A Magyar Nyelvstratégiai Kutatócsoport oktatási-kutatási programjának *maTer* alprogramjában sorozatszerkesztőségi tag;
- o Magyar Szemhatár sorozat, sorozatszerkesztőségi tag
- o *Tudományos Közlemények* c. tudományos folyóirat főszerkesztője
- o *Acta Hungarica* c. tudományos folyóirat főszerkesztő-helyettese;
- o *Закарпатські наукові читання* c. tudományos folyóirat főszerkesztő-helyettese (2018-2020)

**ОСНОВНІ НАУКОВІ ТА НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ ПРАЦІ  
FŐBB TUDOMÁNYOS ÉS OKTATÁSI ÉS MÓDSZERTANI MUNKÁK  
(з 2019 по 2023pp.)**

**НАУКОВІ СТАТТІ, ДОСЛІДЖЕННЯ  
TUDOMÁNYOS CIKKEK, TANULMÁNYOK**

1. Zékány Krisztina. Magyar-szláv kapcsolatok a földrajzi nevek tükrében ungvári és környékbeli nevek alapján // *Ukrainisztika Magyarországon és a határon túlon* c. nemzetközi konferencia anyagai (Nyíregyháza, 2018. okt.11-12) 2019, 55-63  
[http://real.mtak.hu/118987/1/Barany\\_UkrainisztikaMagyarorszagon.pdf](http://real.mtak.hu/118987/1/Barany_UkrainisztikaMagyarorszagon.pdf)
2. Zékány Krisztina. A kárpátaljai magyar irodalom helye a középiskolai programban // Tudományos konferencia a Magyar Filológiai Tanszék jubileuma alkalmából. Absztraktkötet. Ungvár, 2019. 23-25.
3. Zékány Krisztina. A nyelvi tudat és az anyanyelvi kompetencia kérdései

- egy multinacionális környezetben.// Pusztay János (szerk.): Veszélyeztetett-e a magyar nyelv. Széphalom – Budapest, 2020, 165-179.
4. Zékány Krisztina. Kárpátaljai írók és költők vendégként a MOZAIK-ban //HATÁRTALAN MAGYAR IRODALOM nemzetközi konferencia anyagai (Badacsony, 2019. május 29-jun.1.) Budapest-Badacsony, 2020
  5. Zékány Krisztina. A kárpátaljai magyar irodalom helye a középiskolai és egyetemi oktatási programban//HATÁRTALAN MAGYAR IRODALOM nemzetközi konferencia anyagai (Badacsony, 2019. május 29-június 1.). Budapest-Badacsony. 2020
  6. Zékány Krisztina. HUNGARIAN LITERATURE IN ZAKARPATTIA IN THE LAST 100 YEARS – Zapienzia Universita di Roma // Rivista di Studi Ungheresi
  7. Zékány Krisztina. To stay in Zakarpattia. The fate of a multinational region in the light of historical changes – Zapienzia Universita di Roma, 31.08.20. // Rivista di Studi Ungheresi, Quaderni monografici. 247-26. [http://epa.oszk.hu/02000/02025/00036/pdf/EPA02025\\_rsu\\_19\\_2020.pdf](http://epa.oszk.hu/02000/02025/00036/pdf/EPA02025_rsu_19_2020.pdf)
  8. Zékány Krisztina.Lizanec Péter professzort köszöntik tanítványai, kollégái // Ювілейний збірник на честь 90-річчя від дня народження професора Петра Лизанця). Ужгород, 2020. 18-23.
  9. Zékány Krisztina. A Lizanec Péter vezette Magyar Filológiai Tanszék története (55 év a tudomány szolgálatában) //Ювілейний збірник на честь 90-річчя від дня народження професора Петра Лизанця). Ужгород, 2020. 106- 117.
  - 10.Зикань Х.І. Географічні назви м. Ужгорода та його околиць із точки зору етимології (Ungvár és környékének helynevei etimológiai szempontból)// Вісник Ужгородського національного університету. Матеріали ХІХ Всеукраїнської ономастичної конференції, присвяченої 100-річчю від дня народження Кирила Галаса (8-9 квітня 2021 р., Ужгород). - тезisek
  - 11.Зикань Х.І. Географічні назви м. Ужгорода та його околиць із точки зору етимології (Ungvár és környékének helynevei etimológiai szempontból)// Вісник Ужгородського національного університету Матеріали ХІХ Всеукраїнської ономастичної конференції, присвяченої 100-річчю від дня народження Кирила Галаса (8-9 квітня 2021 р., Ужгород). 218-222.
  - 12.Zékány Krisztina. Nevedben a történelmed. Keresztnévadási szokások egy üldözött egyház multinacionális közösségében az elmúlt száz évben

Ungváron // Jubileumi kötet Mizser Lajos születésének 80. évfordulója alkalmából. Nyíregyháza: Kiadja a Nyíregyházi Egyetem Nyelv- és Irodalomtudományi Intézete, 2021.

- 13.Христина Зикань. Взаємодія мов: шлях до білінгвізму. Про мову угорців Закарпаття у наукових дослідженнях сучасності (A nyelvek kölcsönhatása: út a bilingvizmus felé) // ЛІНГВАЛЬНИЙ ТА ЕКСТРАЛІНГВАЛЬНИЙ АСПЕКТИ КОМУНІКАЦІЇ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМУ СЕРЕДОВИЩІ ЗАКАРПАТТЯ. Монографія. Ужгород, 2021. 215-249.
- 14.Zékány Krisztina. Megmaradni Kárpátalján... Egy soknemzetiségű régió sorsa a történelmi változások tükrébenSZÉPHALOM: A KAZINCZY FERENC TÁRSASÁG ÉVKÖNYVE. 2022. 249-266.
- 15.Zékány Krisztina. A GULÁG–GUPVI témájú könyvek a szerkesztő szemével. In „Kárpátsorsúzte nép...” A GULÁG–GUPVI-kutatók nemzetközi fóruma Kárpátalján, 2021. A nemzetközi emlékkonferencia gyűjteménye. Szolyvai Emlékparkbizottság – Intermix Kiadó, Ungvár – Budapest, 2022. 84–95. <https://kmmi.org.ua/konyvtar/konyvek>
- 16.Zékány Krisztina. A másodnyelvű és a két tannyelvű oktatás perspektívái a kárpátaljai magyar oktatásban // *A magyar nyelv helyzete Kárpátalján. Az anyanyelvű oktatás perspektívái kisebbségi létben.* Konferenciakötet. Szerk: Zékány Krisztina. Shark, Ungvár, 2022, 202-220.
- 17.Зикань Х. І.: Явища двомовності в угорській громаді Закарпаття: запозичення та зміна кодів // СТУДЕНТОЦЕНТРОВАНИЙ ГОРИЗОНТ ФІЛОЛОГІЧНОЇ ОСВІТИ: ЗДОБУТКИ І ПЕРСПЕКТИВИ. Видавничий дім «Гельветика», 2023, 51-56.
- 18.Zékány Krisztina. Nyelvek és kultúrák találkozásánál // Magyar nyelvű otthon 5 Kárpátalja. Sorozatszerk: Pomozi Péter, Budapest, 2023. 61–64.
- 19.Zékány Krisztina. Oktatási intézmények Kárpátalján // Magyar nyelvű otthon 5 Kárpátalja. Sorozatszerk: Pomozi Péter, Budapest, 2023. 64–70.
- 20.Dupka György – Zékány Krisztina. A magyar irodalom ikonjai vidékünkön // Magyar nyelvű otthon 5 Kárpátalja. Sorozatszerk: Pomozi Péter, Budapest, 2023. 70-80.
- 21.Zékány Krisztina. Színház // Magyar nyelvű otthon 5 Kárpátalja. Sorozatszerk: Pomozi Péter, Budapest, 2023. 80-82.
- 22.Duncsák Attila – Pomozi Péter – Zékány Krisztina. Munkácsy földjén // Magyar nyelvű otthon 5 Kárpátalja. Sorozatszerk: Pomozi Péter, Budapest, 2023. 82-88.

23. Csorba Csaba – Zékány Krisztina. festői romvárak földjén // Magyar nyelvű otthon 5 Kárpátalja. Sorozatszerk: Pomozi Péter, Budapest, 2023. 88-102.
24. Zékány Krisztina. Népi dallamok, táncos lábak Kárpátalján // Magyar nyelvű otthon 5 Kárpátalja. Sorozatszerk: Pomozi Péter, Budapest, 2023. 108-109.
25. Zékány Krisztina. Anyanyelvű oktatás ott, ahol nem lehet. 7. Dialektológiai Szimpozion. Kárpát-medencei területi nyelvváltozatok napjainkban. Szombathely, 2023. augusztus 22-23. Az előadások rövid összefoglalói. 44-45.
26. Емма Дерді, Христина Зикань, Марія Поливач, Вікторія Костенко: Трансформація освітньо-комунікативного середовища у віртуальний простір: роль фахової компетентності філологів № 7(13) (2023): Вісник науки та освіти DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-7\(13\)](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-7(13)) УДК 378.147:811.161.2-051 [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-7\(13\)-140-153](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-7(13)-140-153)  
<http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/166>

**ПІДРУЧНИКИ, НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ ВИДАННЯ  
TANKÖNYVEK, OKTATÁSI-MÓDSZERTANI KIADVÁNYOK**

27. Braun É. – Zékány K. – Kovács-Burkus E.: Magyar nyelv. Tankönyv az általános oktatási rendszerű tanintézetek 11. osztálya számára. Lemberg, Szvit. 2019. – 207.
28. Braun É. – Zékány K. – Kovács-Burkus E. Magyar nyelv. Tankönyv az általános oktatási rendszerű tanintézetek 7. osztálya számára. Lemberg, Szvit, 2020. – 204.
29. Braun É. – Zékány K. – Kovács-Burkus E.: Magyar nyelv. Tankönyv az általános oktatási rendszerű tanintézetek 8. osztálya számára. Lemberg, Szvit. 2021. – 203.
30. Zékány Krisztina–Szergjicsuk Julianna. A magyar nyelv kompetenciaalapú tanításának módszertana az általános középfokú oktatási intézmények számára AZ ÚJ UKRÁN ISKOLA 1-4. osztályában. Módszertani segédkönyv, Lemberg, Szvit, 2020. – 133.
31. Braun É. – Zékány K. – Kovács-Burkus E. Magyar nyelv. Tankönyv az általános oktatási rendszerű tanintézetek 8. osztálya számára. Lemberg, Szvit. 2021. – 203.

32. Braun É. – Zékány K. – Kovács-Burkus E. Magyar nyelv. Tankönyv az általános oktatási rendszerű tanintézetek 5. osztálya számára. Szvit, Lemberg 2022. <https://lib.imzo.gov.ua>
33. Zékány Krisztina – Boriszova Éva. Magyar todalékok ukrán értelmezésekkel. A magyart idegen nyelvként tanulók számára. Ungvár, Shark, 2022. –132.
34. Zékány Krisztina – Berta Eleonóra. Magyarul tanulok. Gyakorlati segédkönyv feladatokkal és nyelvtani táblázatokkal. Alapszint. Ungvár, Shark, 2022. –108.
35. Dupka György – Zékány Krisztina. Szülőföldünk: Tiszabökény és környéke. Honismereti olvasókönyv és munkafüzet. KMMI-Intermix Kiadó, Ungvár–Budapest, 2023 –165.

### **ПЕРЕКЛАДИ FORDÍTÁSOK**

36. Jozif Rivkind és mások. Informatika. Tankönyv az általános középfokú oktatási intézmények 7. osztálya számára. Ukrajna Oktatási és Tudományos Minisztériumának ajánlásával. Lemberg. Szvit 2020. – 176 (Fordítás).
37. Iryna Khodzytska és mások. Technika. Tankönyv az általános középfokú oktatási intézmények 6. osztálya számára. Ukrajna Oktatási és Tudományos Minisztériumának ajánlásával. Harkiv, Ranok Kiadó 2023 – 164. (Fordítás)
38. Hrihorovych O.V. Környezetismeret. Tankönyv az általános középfokú oktatási intézmények 6. osztálya számára. Ukrajna Oktatási és Tudományos Minisztériumának ajánlásával. Harkiv, Ranok Kiadó 2023 – 212. (Fordítás)

### **РЕДАГУВАННЯ, ВИЧИТКА SZERKESZTÉS, LEKTORÁLÁS**

39. Zékány Krisztina (felelős szerk.) **ÖRÖK MEMENTÓ: SZOLYVA A Szolyvai Emlékpark emlékkönyveibe írt bejegyzések gyűjtése. (2000.08.15. – 2018.04.12.) ПАМ'ЯТНА КНИГА меморіального парку жертв сталінізму м. Свалява (15.08.2000. – 12.04.2018. р.)** // Kárpátaljai Magyar Könyvek 287. – Ungvár– Budapest: Intermix Kiadó, 2019 – 258. ISBN 978-615-5757-00-6 ISSN 1022-0283 Kárpátaljai Magyar Könyvek 282.

40. Zékány Krisztina (lektor) Dupka György. Magyar GULÁG-GUPVI rabok Eurázsiaiban. Felfejtett nyomok Oroszország, Baskíria, Csecsenföld, Kaukázus, Ázsia régióiban, Ungvár-Budapest, Intermix Kiadó, 2019
41. Tudományos konferencia a Magyar Filológiai Tanszék jubileuma alkalmából. Absztraktkötet. Szerk: a tanszék tanárai– Ungvár, 2019. – 43.
42. Magyar Filológiai Tanszék. 55 év a tudomány szolgálatában. Szerk: Zékány Krisztina – Ungvár: Shark, 2019 – 250.
43. Ювілейний збірник на честь 90-річчя від дня народження професора Петра Лизанця. – Ужгород, 2020 –310.
44. Dupka György. A magyar ’56 kárpátaljai kézikönyve //Kárpátaljai Magyar Könyvek sorozat 288.kötete. Lektorálta és szerkesztette: Zékány Krisztina. –Ungvár-Budapest: Intermix Kiadó,2020 –345. ISBN 978-615-5757-21-1 ISSN 1022-0283
45. „Élni kell, élni muszáj” A GULÁG-GUPVI-kutatók nemzetközi fóruma Kárpátalján 2019. Nemzetközi emlékkonferencia anyagai. Lektorálta és szerkesztette: Zékány Krisztina. –Ungvár-Budapest: Szolyvai Emlékbizottság –Intermix Kiadó,2020 –255. ISBN 978-615-5757-26-6 ISSN 1022-0283
46. Dupka György IRODALMI ÉLET KÁRPÁTALJÁN A SZOVJET IDŐSZAKBAN (1944–1991) lektor és szerk: Zékány Krisztina –Ungvár-Budapest: Intermix Kiadó -2021 ISBN 978-615-5757-18-1 ISSN 1022-0283
47. Dupka György 56. „Jön még egy új világ...”A magyar ’56 kárpátaljai kézikönyve. (Visszhangja a „megrengett Szovjetföldön”, 1956-1959) lektor és szerk: Zékány Krisztina –Ungvár-Budapest: Intermix Kiadó -2021 ISBN 978-615-5757-21-1 ISSN 1022-0283
48. Dupka György IRODALMI ÉLET KÁRPÁTALJÁN A SZOVJET IDŐSZAKBAN (1944–1991) (angol és magyar nyelven) lektor és szerk: Zékány Krisztina –Ungvár-Budapest: Intermix Kiadó -2021 ISBN 978-615-5757-18-1 ISSN 1022-0283
49. „Mert szeretetre van szükség, hogy ... szenvedés után megbékéljenek a lelkek...”A GULÁG–GUPVI-KUTATÓK NEMZETKÖZI FÓRUMA KÁRPÁTALJÁN, 2020.
50. Nemzetközi emlékkonferencia anyagai Beregszász, 2020. november 20. A Szolyvai Emlékparkbizottság Évkönyve. Lektor és szerk: Zékány Krisztina –Ungvár-Budapest: Intermix Kiadó -2021 ISBN 978-615-5757-26-6 ISSN 1022-0283

51. DUPKA GYÖRGY MAGYAR GULÁG-GUPVI- RABOK EURÁZSIÁBAN Felfedett nyomok Oroszország, Baskíria, Csecsenföld, Kaukázus, Ázsia régióiban lektor: Zékány Krisztina–Ungvár-Budapest: Intermix Kiadó -2021 ISBN 978-963-9814-87-5 ISSN 1022-0283
52. Marina Kornijenko-Szvitlana Kramarovszka-Irina Zarecka. Informatika. Tankönyv a 4. osztály számára az általános oktatási rendszerű tanintézetek részére. Fordította: Bíró Ferenc, Szerk: Zékány Krisztina – Lviv: Szvit – 2021
53. J. Rivkind és mások: INFORMATIKA. Tankönyv az általános oktatási rendszerű tanintézetek 8. osztálya számára. Fordította: Bíró Ferenc. Szerk: Zékány Krisztina– Lviv: Szvit – 2021
54. A. Merzlják és mások: MÉRTAN. Tankönyv a magyar oktatási nyelvű általános középfokú tanintézetek 8. osztálya számára. Második, átdolgozott kiadás. Ford: Molnár Sándor, Szerk: Zékány Krisztina– Lviv: Szvit – 2021
55. V. H. Barjahtar és mások: FIZIKA 8. osztály. Tankönyv az általános oktatási rendszerű tanintézetek 8. osztálya számára. Ford: Molnár Sándor. Szerk: Zékány Krisztina– Lviv: Szvit – 2021
56. „Kárpátsorsúzte nép...” A GULÁG–GUPVI-KUTATÓK NEMZETKÖZI FÓRUMA KÁRPÁTALJÁN, 2021 Nemzetközi emlékkonferencia, Beregszász, 2021. november 19. Szolyvai Emlékparkbizottság–Intermix Kiadó, Ungvár–Budapest, 2022
57. Zékány Krisztina szerk. A magyar nyelv helyzete Kárpátalján. Az anyanyelvű oktatás perspektívái kisebbségi létben. Konferenciakötet. Shark Kiadó, Ungvár, 2022.
58. Iryna Khodzytska és mások. Technika. Tankönyv az általános középfokú oktatási intézmények 6. osztálya számára. Ukrajna Oktatási és Tudományos Minisztériumának ajánlásával. Harkiv, Ranok Kiadó 2023 – 164. (Fordítás és szerk)
59. KÖZÖSSÉG ÉS EGYÉN a szovjet fogságba hurcoltak kontextusában. A Gulág- és Gupvikutatók Nemzetközi Társasága. IX. nemzetközi konferenciájának tanulmánykötete. Gulág- és Gupvikutatók Nemzetközi Társasága. Budapest – Miskolc, 2023 (lektorálás)